

بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)

البيانات المالية الموجزة المرحلية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى المساهمين بنك الإمارات للإستثمار - ش.م.ع

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لبنك الإمارات للإستثمار - ش.م.ع ("البنك") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ والبيانات المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة المتعلقة بها لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة به لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

توقيع:

علي عيسى

شريك

رقم القيد: ٤٨٨

١٢ نوفمبر ٢٠١٢

دبي، الإمارات العربية المتحدة

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ سبتمبر		٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	
١,٨٩٥	٣,٠٧٦	٨٦٤	٤٨٦	إيرادات فوائد
٦٥,٦٤٤	٦٢,٤٩٨	٢٣,١٥٢	١٦,٥٧١	صافي إيرادات الاستثمارات
٦٧,٥٣٩	٦٥,٥٧٤	٢٤,٠١٦	١٧,٠٥٧	مصاريف فوائد
(٢١,٦٢٦)	(٢٣,٠٣٢)	(٧,٠٠٩)	(٧,٦٧٢)	
٤٥,٩١٣	٤٢,٥٤٢	١٧,٠٠٧	٩,٣٨٥	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الاستثمارات
٢,٩٦٣	٣,٠٦٥	٧٧٥	٩٩٤	إيرادات أخرى
(٨,١٢٣)	(٣,١٥٢)	(٦,٠٠٠)	(٢,١٠٧)	خسائر الإنخفاض في قيمة الاستثمارات مخصص الإنخفاض في القيمة عن القروض والسلفيات
(١٠)	(١٢٠)	(٤)	-	خسائر تحويل عملات أجنبية-صافي
(١٤٢)	١٣٧	(٦١)	(٥٧)	
٤٠,٦٠١	٤٢,٤٧٢	١١,٧١٧	٨,٢١٥	الأرباح التشغيلية
(١٨,٥٧٦)	(١٩,٤٨٦)	(٥,٩٥١)	(٦,٨٧٧)	مصاريف عمومية وإدارية
(١٨,٥٧٦)	(١٩,٤٨٦)	(٥,٩٥١)	(٦,٨٧٧)	مصاريف تشغيلية
٢٢,٠٢٥	٢٢,٩٨٦	٥,٧٦٦	١,٣٣٨	الأرباح للفترة
٤٠,٠٥	٤١,٧٩	١٠,٤٨	٢,٤٣	الربح الأساسي والمخفف للسهم ٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر		٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	
٢٢,٠٢٥	٢٢,٩٨٦	٥,٧٦٦	١,٣٣٨	الأرباح للفترة
				الإيرادات الشاملة الأخرى
				صافي الأرباح (الخسائر) غير المحققة
(١٤,٥١١)	٧٢,٧٢١	(٥٢,٢٠٩)	٣١,٥٣٧	للاستثمارات المتوفرة للبيع
				صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان
(٢١,٩٤٢)	(١٩,٨٥١)	(١١,٦٥٤)	(٢,٧٢٧)	الإيرادات عند بيع الإستثمارات المتوفرة
				للبيع
				الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتوفرة
٨,١٢٣	٣,١٥٢	٦,٠٠٠	٢,١٠٧	للبيع
(٢٨,٣٣٠)	٥٦,٠٢٢	(٥٧,٨٦٣)	٣٠,٩١٧	الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة
(٦,٣٠٥)	٧٩,٠٠٨	(٥٢,٠٩٧)	٣٢,٢٥٥	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	ايضاح	الموجودات
٣٠,٤٤٩	١٦,٣٢٢		النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٢٢٠,٣٨٦	٧٠,٥٩٠	٤	المستحقات من البنوك
٨,٩٩٥	٦,٨٤٧		القروض والسلفيات
١,١٧٥,٤٨٦	١,٦٩٧,٣٨٤	٥	الاستثمارات
-	٧٢	٦	الاستثمار في شركة شقيقة
١,١٦٧	٩٢٣		الموجودات الثابتة
٢١,٤٥١	٢٨,٢١٤		الموجودات الأخرى
<u>١,٤٥٧,٩٣٤</u>	<u>١,٨٢٠,٣٥٢</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
٣٨٥,٢٩٨	٨١١,٣٩٧	٧	المستحقات للبنوك
٨٤٨,٤٥٢	٧١٢,٧٨٥		ودائع العملاء
٢٣,٠٥١	٢٠,٩٧٣		مطلوبات أخرى
<u>١,٢٥٦,٨٠١</u>	<u>١,٥٤٥,١٥٥</u>		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
٤٩,٤٣٢	٥٥,٠٠٠		رأس المال
٢٤,٦٩٧	٢٤,٦٩٧		الاحتياطي القانوني
١٨,١٠٥	١٨,١٠٥		الاحتياطي الخاص
١١,٩٨٧	٦٨,٠٠٩		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٩٦,٩١٢	١٠٩,٣٨٦		الأرباح غير الموزعة
<u>٢٠١,١٣٣</u>	<u>٢٧٥,١٩٧</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>١,٤٥٧,٩٣٤</u>	<u>١,٨٢٠,٣٥٢</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

خالد سفري
(الرئيس التنفيذي)
٢٠١٢ / ١١ / ١٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٢	٢٠١١	
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	
٢٢,٩٨٦	٢٢,٠٢٥	الأنشطة التشغيلية
		صافي الأرباح للفترة
		التعديلات للبنود التالية:
٧١٢	٦٣٥	الاستهلاك
٣,١٥٢	٨,١٢٣	خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات
١٢٠	١٠	خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
٢٨٥,٤٤٤	-	التغيرات في المستحقات للبنوك
٢,٠٢٨	٢,٣٥٦	التغيرات في القروض والسلفيات
(٤٦٩,٠٢٨)	(١٨٧,٥٩٤)	التغيرات في الاستثمارات (صافي)
(٦,٧٦٣)	(١,٢٩٥)	التغيرات في الموجودات الأخرى
(١٣٥,٦٦٧)	٩٩,٠٢٤	التغيرات في ودائع العملاء
(٢,٠٧٨)	١٠,٨٣٠	التغيرات في المطلوبات الأخرى
(٢٩٩,٠٩٤)	(٤٥,٨٨٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(٤٦٨)	(٣٣٥)	الأنشطة الاستثمارية
(٧٢)	-	شراء موجودات ثابتة
		الاستثمار في شركة شقيقة
(٥٤٠)	(٣٣٥)	النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٤,٩٤٤)	(٤,٤٩٤)	الأنشطة التمويلية
		أرباح موزعة
(٤,٩٤٤)	(٤,٤٩٤)	النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٣٠٤,٥٧٨)	(٥٠,٧١٥)	النقص في النقدية وشبه النقدية
(٦٩,٤٦٣)	(٨٣,٣٥١)	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
(٣٧٤,٠٤١)	(١٣٤,٠٦٦)	النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر
تشتمل النقدية وشبه النقدية على المبالغ التالية المدرجة في بيان المركز المالي التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:		
١٦,٣٢٢	١٦,٢٨٣	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
١٥,٥٩٠	١٧٣,٨١٣	لدولة الإمارات العربية المتحدة
(٤٠٥,٩٥٣)	(٣٢٤,١٦٢)	المستحقات من البنوك
		المستحقات إلى البنوك
(٣٧٤,٠٤١)	(١٣٤,٠٦٦)	
٢٨,١٩٤	١٢,٣٤٧	التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وأرباح الأسهم
٢٤,٩١٠	٣٢,٩٧٧	فوائد مدفوعة
١٠,٢٨٧	١٠,٣٤٢	فوائد مقبوضة (بما في ذلك الاستثمارات)
		أرباح مقبوضة (مدرجة ضمن إيرادات الاستثمارات)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	المجموع ألف درهم (غير مدققة)	الأرباح غير الموزعة ألف درهم (غير مدققة)	التعبيرات المترجمة في القيمة العادلة ألف درهم (غير مدققة)	الإحتياطي الخاص ألف درهم (غير مدققة)	الإحتياطي القانوني ألف درهم (غير مدققة)	رأس المال ألف درهم (غير مدققة)
	٢٠١,١٣٣	٩٦,٩١٢	١١,٩٨٧	١٨,١٠٥	٢٤,٦٩٧	٤٩,٤٣٢
	٢٢,٩٨٦	٢٢,٩٨٦	-	-	-	-
	٥٦,٠٢٢	-	٥٦,٠٢٢	-	-	-
	٧٩,٠٠٨	٢٢,٩٨٦	٥٦,٠٢٢	-	-	-
	(٤,٩٤٤)	(٤,٩٤٤)	-	-	-	-
	-	(٥,٥٦٨)	-	-	-	٥,٥٦٨
	٢٧٥,١٩٧	١٠٩,٣٨٦	٦٨,٠٠٩	١٨,١٠٥	٢٤,٦٩٧	٥٥,٠٠٠
	١٩٠,٩٦١	٨٨,٠٧٠	١٩,٦٠٧	١٥,٨٧٧	٢٢,٤٦٩	٤٤,٩٣٨
	٢٢,٠٢٥	٢٢,٠٢٥	-	-	-	-
	(٢٨,٣٣٠)	-	(٢٨,٣٣٠)	-	-	-
	(٦,٣٠٥)	٢٢,٠٢٥	(٢٨,٣٣٠)	-	-	-
	(٤,٤٩٤)	(٤,٤٩٤)	-	-	-	-
	-	(٤,٤٩٤)	-	-	-	٤,٤٩٤
	١٨٠,١٦٢	١٠١,١٠٧	(٨,٧٢٣)	١٥,٨٧٧	٢٢,٤٦٩	٤٩,٤٣٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

١ - التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع ("البنك") بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي بموجب موسوم من صاحب السمو حاكم دبي. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التتموية والاستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الإستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن البنك هو شركة تابعة لشركة الفطيم الخصوصية ذ.م.م والتي تملك ٥٠,٢٦٪ من أسهم البنك.

٢ - السياسات المحاسبية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

المعايير والتفسيرات الجديدة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، باستثناء إتباع المعايير والتفسيرات الجديدة كما في ١ يناير ٢٠١٢ وهي مدرجة أدناه:

• معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ - الإفصاحات - تحويلات الموجودات المالية (المعدل)
أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلاً على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ والذي يعزز الإفصاحات عن الموجودات المالية. هذه الإفصاحات تتعلق بالموجودات المحولة (كما هو معرف بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩). إذا لم يتم استبعاد الموجودات المحولة بالكامل في البيانات المالية، فيجب على المنشأة الإفصاح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من فهم العلاقة بين تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والالتزامات المرتبطة بها. إذا تم استبعاد تلك الموجودات تماماً، ولكن المنشأة تحتفظ بمشاركة مستمرة، يجب تقديم الإفصاحات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم طبيعة مشاركة المنشأة المستمرة والمخاطر المرتبطة بذلك في استبعاد تلك الموجودات. إن تاريخ التنفيذ ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١ مع عدم وجود أية متطلبات للمقارنة.

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢، الضريبة المؤجلة - تحصيل الموجودات المعنية (المعدل)
• معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١، التضخم الكبير وإزالة التواريخ الثابتة للذين يقومون بإتباع المعايير للمرة الأولى (المعدل)

إن التعديلات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية المذكورة أعلاه لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للبنك.

لم يتم البنك بالإتباع المبكر لأية معايير أخرى أو تفسيرات أو تعديلات التي تم إصدارها ولم يسر مفعولها بعد.

٣ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح وقدرها ٢٢,٩٨٦ ألف درهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (٣٠ سبتمبر ٢٠١١ - ٢٢,٠٢٥ ألف درهم) على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدره ٥٥٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم (٢٠١١ - ٥٥٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم).

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

إن ربحية السهم بمبلغ ٤٠,٠٥ درهم المعلنة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ تم تعديلها لإدراج الأسهم المصدرة في عام ٢٠١٢ الناتجة عن أرباح الأسهم (انظر الإيضاح ٨).

إن الأرقام للربح الأساسي والمخفف للسهم هي نفسها نظراً لأن البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربحية السهم عند استخدامها.

٤- المستحقات من البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة	
٦٦,٠٤٦	٥٥,٧٢٨	محلية
١٢٦,١٨١	٢,٦٩٠	إقليمية
٢٨,١٥٩	١٢,١٧٢	دولية
<u>٢٢٠,٣٨٦</u>	<u>٧٠,٥٩٠</u>	

تشتمل المستحقات من البنوك على وديعة لأجل بمبلغ ٥٥,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١١ - ٥٥,٠٠٠ ألف درهم) مودعة لدى طرف مقابل في الإمارات العربية المتحدة تحت الرهن لحدود مبلغ ٥٥,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١١ - ٥٥,٠٠٠ ألف درهم) مقابل تسهيلات ممنوحة من الطرف المقابل إلى البنك.

٥- الإستثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة	إستثمارات الأسهم:
١٢٧,٢٨٢	١٢٨,٠٧٣	محلية
١٥,٥٨٨	٢٠,٧٧٢	إقليمية
٢٥٨,١٦١	٣١٥,٤٧٥	دولية
<u>٤٠١,٠٣١</u>	<u>٤٦٤,٣٢٠</u>	
٧٠٤,٢٠٩	١,١٠٢,٠٠١	إستثمارات السندات:
١٣,٦٢٤	١٨,٧٥٧	محلية
٢٣,٤٦٨	٧٩,١٤٤	إقليمية
<u>٧٤١,٣٠١</u>	<u>١,١٩٩,٩٠٢</u>	دولية
٣٣,١٥٤	٣٣,١٦٢	الإستثمار بالذهب
<u>١,١٧٥,٤٨٦</u>	<u>١,٦٩٧,٣٨٤</u>	

إن جزءاً من محفظة إستثمارات السندات لدى البنك بقيمة مدرجة بمبلغ ١,١٢٠ مليون درهم (٢٠١١ - ٤٣٣ مليون درهم) تم رهنه لدى البنوك كضمان مقابل تسهيلات ائتمانية واتفاقيات إعادة شراء بلغ مجموعها ٧٦٨ مليون درهم (٢٠١١ - ٢٢٨ مليون درهم).

٦- الاستثمار في شركة شقيقة

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	
-	٧٢	الاستثمار في شركة شقيقة
-	٧٢	الاستثمار خلال الفترة
-	-	الحصة في نتائج الفترة للشركة الشقيقة
-	-	الأرباح المقبوضة خلال الفترة
-	-	الانخفاض في قيمة الاستثمار في شركة شقيقة

خلال الفترة، أجرى البنك استثمار في شركة مؤسسة حديثاً "شركة إي أي بي للاستثمار ذ.م.م.". يمتلك البنك حصة بنسبة ٢٤% من الأرباح والخسائر للشركة. لم تبدأ الشركة الشقيقة عملياتها. يمثل الاستثمار حصة البنك في رأسمال الشركة المؤسسة حديثاً.

٧- المستحقات للبنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	
١٥٧,٠٠٠	٦١١,٧٢٩	ودائع لأجل
١٢٥,٠٥٩	٣٥,٥٢٥	تسهيلات سحب على المكشوف
١٠٣,٢٣٩	١٦٤,١٤٣	اتفاقيات إعادة شراء
٣٨٥,٢٩٨	٨١١,٣٩٧	

٨- أرباح الأسهم

خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية للبنك الذي عقد في ٢١ مارس ٢٠١٢، وافق مساهمو البنك على توزيع أرباح أسهم نقدية بنسبة ١٠% بمبلغ ٤,٩٤٤ ألف درهم (٢٠١١ - ٤,٤٩٤ ألف درهم) وقد تم دفعها خلال الفترة. بالإضافة إلى ذلك، في ذات الاجتماع وافق مساهمو البنك على توزيع أسهم منحة بنسبة ١١,٢٧% بمبلغ ٥,٥٦٨ ألف درهم (٢٠١١ - ٤,٤٩٤ ألف درهم). تم إصدار أسهم المنحة هذه في ١ أبريل ٢٠١٢.

٩ - المعلومات القطاعية

لأغراض تشغيلية تم تنظيم أنشطة البنك في قطاعين رئيسيين للأعمال: (أ) الاستثمارات الشخصية والمعنية بشكل رئيسي في إدارة محفظة البنك الاستثمارية الخاصة وتقديم خدمات الخزينة؛ و (ب) الاستثمارات والخدمات المصرفية الخاصة المعنية بشكل رئيسي بإدارة محفظة العميل الاستثمارية وتوفير التسهيلات الائتمانية وقبول الودائع من الشركات والأفراد وتقديم الخدمات الاستشارية لتمويل الشركات ومعاملات سوق رأس المال. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الاعتبار تكلفة الأموال والتوزيع العادل للمصاريف.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل من أجل اتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي استناداً إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية.

الإجمالي		الخدمات المصرفية		الاستثمارات		
٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	
٦٢,٢٣٧	٦٥,٦٢٤	٣,٨٠٠	٥,٤٤٠	٥٨,٤٣٧	٦٠,١٨٤	الإيرادات*
-	-	٢٠,٠٦٥	١٨,٨٧٠	(٢٠,٠٦٥)	(١٨,٨٧٠)	التعديلات بين القطاعات
٦٢,٢٣٧	٦٥,٦٢٤	٢٣,٨٦٥	٢٤,٣١٠	٣٨,٣٧٢	٤١,٣١٤	
٢٢,٠٢٥	٢٢,٩٨٦	(١٢٨)	(١,٠٩٠)	٢٢,١٥٣	٢٤,٠٧٦	الأرباح/(الخسائر) للفترة

* تشمل الإيرادات على إيرادات فوائد وصافي إيرادات الاستثمارات وإيرادات أخرى و(خسائر)/ أرباح تحويل عملات أجنبية ناقصاً خسائر الإنخفاض في قيمة الاستثمارات.

الإجمالي		الخدمات المصرفية		الاستثمارات		
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم مدققة	ألف درهم غير مدققة	
١,٤٥٧,٩٣٤	١,٨٢٠,٣٥٢	١٧٩,٤٣٣	٣٠,٧٦٠	١,٢٧٨,٥٠١	١,٧٨٩,٥٩٢	الموجودات القطاعية
١,٤٥٧,٩٣٤	١,٨٢٠,٣٥٢	١,٠٤٤,٣٦٥	٩٠٨,٦٤١	٤١٣,٥٦٩	٩١١,٧١١	المطلوبات القطاعية والحقوق

١٠ - المطلوبات الطارئة والالتزامات

لدى البنك المطلوبات الطارئة والالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	
٨٨,٥٦٤	٨٥,١١٠	الضمانات
-	٣٦,٧٣٠	القيمة الاسمية للمشتقات - مقايضة الائتمان الافتراضي
<u>٨٨,٥٦٤</u>	<u>١٢١,٨٤٠</u>	

لا يوجد لدى البنك التزامات أخرى (٢٠١١ - لا شيء) متعلقة باستثمارات في أوراق مالية وأموال شراكة محدودة.

١١ - المعاملات مع الأطراف ذات علاقة

يدخل البنك في معاملات أثناء سير الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات ذات العلاقة بهم. إن جميع القروض والسلفيات للأطراف ذات العلاقة هي سلفيات منتجة ولا يوجد مخصص لأية خسائر قروض ممكنة.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات علاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	
٣,٦٢٠	٢,٣٨٨	القروض والسلفيات
-	٥٠,٠٩٠	الاستثمارات
٤٥٥,٤٢١	٤٥٢,٣٠٠	ودائع للعملاء
٦٦,٧٦٩	٧٧,٦١٩	الالتزامات والمطلوبات الطارئة

١١ - المعاملات مع الأطراف ذات علاقة (تتمة)

إن الإيرادات والمصاريف بخصوص الأطراف ذات علاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة

أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات علاقة وموظفي الإدارة العليا:

٦٤	١,٤٥٥
٧,٥٩٣	٩,٧٦٨
١,٠٧٨	١,٥٥٤
١,٤٩١	١,٥٩٧

إيرادات فوائد

مصاريف فوائد

إيرادات أخرى

مصاريف عمومية وإدارية

تعويضات موظفي الإدارة العليا:

التسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة

٣,٢٥٣

٣,٤٤٧

رواتب و مزايا أخرى